TIMEX®

Register your product at
www.timex.com

W-211 113-095000 **NA**

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

EXTENDED WARRANTY
Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

FEATURES

- **Dual Tech feature:** Provides you with the option to turn off the digital display providing a clean analog look.
- **Time and Date:** Analog and digital time display • 12/24-hour digital time formats • Day-Month or Month-Day date format • 3 time zones • Hide digital display
- **Chronograph:** Time 100 laps and store 50
- **Countdown Timer:** 24-hour countdown timer with repeat
- **Alarm:** Daily, weekday or weekend settings • Backup alarm
- **Optional Hourly Chime**
- **Customizable mode set**
- **INDIGLO® night-light:** Illuminates watch display for 3-4 seconds
- **NIGHT-MODE® feature:** When activated allows you to turn on Indiglo® night-light by pressing any button.
- **Solar cell and rechargeable battery**

BASIC OPERATIONS

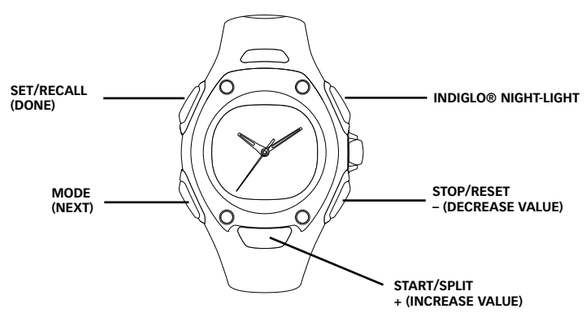
Select functions by repeatedly pressing the **MODE** button to cycle through TIME, CHRONOGRAPH, TIMER, and ALARM modes. In any mode, you can view the time by pressing the **MODE** button. Symbols appear in the display to indicate what functions are active.

In each mode, press **SET/RECALL** to change values. Button functions change when setting your watch. The watch face displays the new functions. Press **SET/RECALL** (Done) to exit and return to the active mode.

Pressing the **INDIGLO® night-light** button illuminates your watch face for viewing the display in low light. When in NIGHT-MODE® feature, pressing any button will illuminate watch display for 3-4 seconds

The **INDIGLO® night-light** flashes and a melody plays whenever an alert occurs, such as at end of a countdown. Press any button to stop the alert.

Watch includes a built-in solar cell that charges the battery. Expose watch to bright sunlight or fluorescent light to charge the battery prior to use.



Items in ( ) appear in display only while setting.

TIP: Hold + or – to change values rapidly.

ANALOG TIME

Pull crown and turn to set HOUR and MINUTE hands. Second hand stops when crown is pulled.

DIGITAL TIME AND DATE, HOURLY CHIME, BUTTON BEEP

To turn off digital display, press and hold **STOP/RESET** while time is shown. Press and hold again to turn digital display on.

To set time, date, and options:
1) With time and date showing, press and hold **SET/RECALL**.
2) Current time zone (1, 2, or 3) flashes. Press + or – to select time zone to set, if desired.
3) Press **NEXT**. Hour flashes. Press + or – to change hour (including AM/PM); hold button to scan values
4) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or – to change minutes
5) Press **NEXT**. Seconds flash. Press + or – to set seconds to zero.
6) Press **NEXT**. Month flashes. Press + or – to change month.
7) Press **NEXT**. Day flashes. Press + or – to change day.
8) Press **NEXT**. Year flashes. Press + or – to change year.
9) Press **NEXT** to set options. Press + or – to change value and then press **NEXT** to go to next option. Press **DONE** at any step to exit and save settings. Available options are 12- or 24-hour time format, MM-DD or DD.MM date format, hourly chime ♪, beep for button presses, mode customization (Select "HIDE" for unwanted modes – they are removed from mode sequence – Select "ON" to view a mode).

Press **START·SPLIT** once and hold to see 2nd time zone. Press **START·SPLIT** twice and hold to see third time zone. Continue to hold button for 4 seconds to switch to displayed time zone.

CHRONOGRAPH — COUNT AND STORE YOUR LAPS/SPLITS

A. To operate the Chronograph, press **MODE** repeatedly until CHRONO appears.
B. Press **START/SPLIT** to start the Chronograph. Press again to take lap/split time. The primary display shows both the lap/split time for 10 seconds or until the **MODE** button is pressed.
C. Press **STOP/RESET** to stop timing. Press **START/SPLIT** to resume.
D. If feature available, to recall your stored lap/split times while the Chrono is stopped or running, press **SET/RECALL** and then + / – repeatedly.
E. Press **NEXT** and + / – to change display format between LAP/SPLIT and SPLIT/LAP. Press **DONE** to exit.
F. While the Chrono is stopped, press and hold **STOP/RESET** to reset the Chrono.

Lap and split times are stored in memory until a new workout is started (chrono started from zero).

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1			
	15:01 MIN		
	SPLIT 2		
		22:09 MIN	
		SPLIT 3	
			29:39 MIN
			SPLIT 4

Chronograph continues to run if you exit mode. Stopwatch icon ⏱ appears in Time mode.

TIMEX®

Enregistrez votre produit à
www.timex.com

W-211 113-095000 **NA**

MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

GARANTIE ÉTENDUE
Proposée aux États-Unis seulement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 $ US. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 $ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

FONCTIONS

- **Fonction Dual Tech :** Cette nouvelle fonction vous offre la possibilité de désactiver l'affichage numérique pour obtenir l'apparence nette d'une montre à affichage analogique.
- **Heure et date :** Affichage analogique et numérique • Affichage numérique sur 12 ou 24 heures • Affichage de la date en jour-mois ou mois-jour • 3 fuseaux horaires • Possibilité de masquer l'affichage numérique
- **Chronographe :** Minute 100 tours et en stocke 50
- **Minuterie :** La minuterie de 24 heures se répète
- **Alarme :** Réglages quotidien, hebdomadaire ou week-end • Alarme de rappel
- **Carillon horaire facultatif**
- **Réglage personnalisé du mode**
- **La veilleuse INDIGLO® :** Illumine l'affichage de la montre pendant 3-4 secondes
- **Fonction NIGHT-MODE® :** Lorsque activée, appuyer sur n'importe quel bouton pour avoir la fonction Indiglo®.
- **Cellules solaires et pile rechargeable**

OPÉRATIONS DE BASE

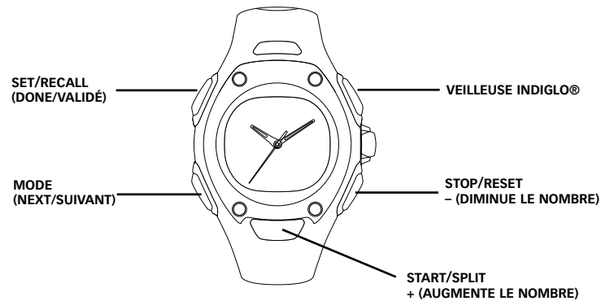
Sélectionner les fonctions en appuyant plusieurs fois sur le bouton **MODE** pour afficher successivement les modes TIME (heure), CHRONOGRAPH (chronographe), TIMER (minuterie) et ALARM (alarme). Dans tout mode, appuyer sur le bouton **MODE** pour afficher l'heure. Des symboles apparaissent sur l'affichage pour indiquer les fonctions actives.

Dans tout mode, appuyer sur **SET/RECALL** pour modifier les valeurs. La fonction des boutons varie lors du réglage de la montre. Le cadran de la montre affiche les nouvelles fonctions. Appuyer sur **SET/RECALL** (Validé) pour quitter et retourner au mode actif.

Appuyer sur le bouton de la veilleuse INDIGLO® illumine le cadran de la montre et permet de lire l'affichage dans la pénombre. Sous la fonction NIGHT-MODE®, appuyer sur n'importe quel bouton pour illuminer l'affichage pendant 3 ou 4 secondes

La **veilleuse INDIGLO®** clignote et joue une mélodie chaque fois qu'une alerte sonne, comme par exemple à la fin d'une minuterie. Appuyer sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme.

La montre comporte des cellules solaires qui chargent la pile. Avant l'utilisation, placer la montre en pleine lumière ou sous une lumière fluorescente pour charger la pile.



Les éléments entre ( ) n'apparaissent dans l'affichage qu'au moment du réglage.

CONSEIL PRATIQUE : Tenir + ou – enfoncé pour changer les valeurs rapidement.

AFFICHAGE ANALOGIQUE DE L'HEURE

Tirer la couronne et la tourner pour régler les aiguilles des HEURES et des MINUTES. L'aiguille des secondes s'arrête lorsque la couronne est tirée.

HEURE ET DATE NUMÉRIQUES, CARILLON HORAIRE, BOUTON BIP

Pour désactiver l'affichage numérique, tenir **STOP/RESET** enfoncé lorsque l'heure est affichée. Appuyer et tenir enfoncé de nouveau pour activer l'affichage numérique.

Pour régler l'heure, la date et les options :
1) Tenir **SET/RECALL** enfoncé lorsque l'heure et la date sont affichées.
2) Le fuseau horaire (1, 2, ou 3) clignote. Appuyer sur + ou – pour sélectionner le fuseau horaire à régler.
3) Appuyer sur **NEXT**. L'heure clignote. Appuyer sur + ou – pour changer l'heure (y compris AM (matin) /PM (après-midi)) ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
4) Appuyer sur **NEXT**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les minutes.
5) Appuyer sur **NEXT**. Les secondes clignotent. Appuyer sur + ou – pour remettre les secondes à zéro.
6) Appuyer sur **NEXT**. Le mois clignote. Appuyer sur + ou – pour changer le mois.
7) Appuyer sur **NEXT**. Le jour clignote. Appuyer sur + ou – pour changer le jour.
8) Appuyer sur **NEXT**. L'année clignote. Appuyer sur + ou – pour changer l'année.
9) Appuyer sur **NEXT** pour régler les options. Appuyer sur + ou – pour changer la valeur et ensuite appuyer sur **NEXT** pour passer à l'option suivante. Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape pour quitter et enregistrer les réglages. Options disponibles : format 12 ou 24 heures, date avec format MM-JJ ou JJ-MM, carillon horaire ♪, bip sonore à chaque fois que l'on appuie sur un bouton, mode personnalisé (Sélectionner « HIDE » pour cacher les modes non désirés – ils seront supprimés de la série de modes – Sélectionner « ON » pour afficher un mode).

Appuyer une fois et tenir enfoncé **START/SPLIT** pour afficher le 2e fuseau horaire. Appuyer deux fois et tenir enfoncé **START/SPLIT** pour afficher le 3e fuseau horaire. Maintenir enfoncé le bouton pendant 4 secondes pour passer au fuseau horaire affiché.

LE CHRONOGRAPHE — COMPTE ET STOCKE LES TEMPS AU TOUR/INTERMÉDIAIRES

A. Pour activer le chronographe, appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher CHRONO.
B. Appuyer sur **START/SPLIT** pour démarrer le chronographe. Appuyer de nouveau pour enregistrer un temps au tour/intermédiaire. L'affichage principal indique les temps au tour/intermédiaires pendant 10 secondes ou jusqu'à ce qu'on appuie sur le bouton **MODE**.
C. Appuyer sur **STOP/RESET** pour arrêter le chronométrage. Appuyer sur **START/SPLIT** pour redémarrer.
D. Si cette fonction est disponible, pour rappeler les temps au tour/intermédiaires stockés lorsque le chronographe est arrêté ou en marche, appuyer sur **SET/RECALL** puis sur + / – plusieurs fois.
E. Appuyer sur **NEXT** et + / – pour alterner le format d'affichage entre LAP/SPLIT et SPLIT/LAP. Appuyer sur **DONE** pour quitter.
F. Lorsque le chronographe est arrêté, tenir **STOP/RESET** enfoncé pour le remettre à zéro.

Les temps au tour/intermédiaires sont mémorisés jusqu'à ce qu'on commence une nouvelle séance d'exercices (le chronographe démarre de zéro).

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1			
	15:01 MIN		
	SPLIT 2		
		22:09 MIN	
		SPLIT 3	
			29:39 MIN
			SPLIT 4

Le chronographe reste en marche lorsque vous quittez un mode. L'icone du chronographe ⏱ s'affiche dans le mode Heure.

TIMEX®

Registre su producto en
www.timex.com

W-211 113-095000 **NA**

GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

GARANTÍA PROLONGADA
Disponible solamente en EUA. Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por $5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de $5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

FUNCIONES

- **Doble tecnología:** Le da la opción de apagar el visor digital para darle una apariencia análoga nítida
- **Hora y fecha:** Visor de hora digital y análoga • Formatos de hora digitales de 12/24 horas • Formato de Día-Mes o Mes-Día • 3 zonas horarias • Oculta el visor digital
- **Cronógrafo:** Mide 100 vueltas y guarda 50
- **Temporizador de cuenta regresiva:** Temporizador de cuenta regresiva de 24 horas con repetición
- **Alarma:** Diaria, semanal o de fin de semana • Alarma de respaldo
- **Timbre de hora opcional**
- **Programación personalizable**
- **Luz nocturna INDIGLO®:** Ilumina el visor del reloj durante 3-4 segundos
- **Función NIGHT-MODE®:** Cuando se activa le permite encender la luz nocturna Indiglo® pulsando cualquier botón.
- **Celda solar y pila recargable**

OPERACIONES BÁSICAS

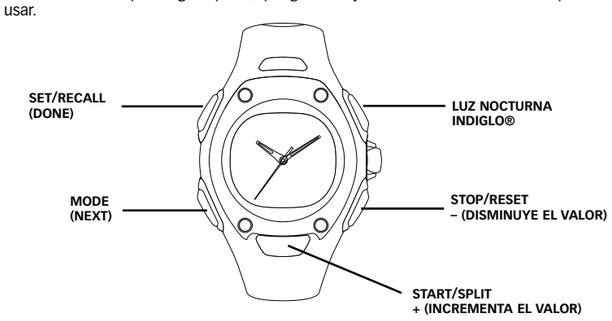
Seleccione las funciones pulsando varias veces el botón **MODE** para desplazarse por los modos TIME (hora), CHRONOGRAPH (cronógrafo), TIMER (temporizador) y ALARM (alarma). En cualquier modo, puede ver la hora pulsando el botón **MODE**. Los símbolos aparecen en el visor para indicar que funciones están activas.

En cualquier modo, pulse **SET/RECALL** para cambiar los valores. Las funciones del botón cambian mientras ajusta su reloj. El reloj muestra las nuevas funciones en el visor. Pulse **SET/RECALL** (Done) para salir y volver al modo activo.

Pulsando el botón de **luz nocturna INDIGLO®** se ilumina la esfera del reloj para ver el visor cuando hay poca luz. En NIGHT-MODE®, pulsando cualquier botón se iluminará el visor del reloj durante 3-4 segundos.

La **luz nocturna INDIGLO®** destella y suena una melodía cada vez que hay una alerta, como por ejemplo al terminar un conteo regresivo. Pulse cualquier botón para silenciar la alerta.

El reloj incluye una celda solar que carga la pila. Exponga el reloj a la luz solar o fluorescente para cargar la pila antes de usar.



Objetos en ( ) aparecen en el visor sólo cuando se realiza el ajuste.

SUGERENCIA: Sostenga + o – para cambiar de valores rápidamente.

HORA ANALÓGICA

Tire de la corona y gírela para ajustar las manecillas de HORAS y MINUTOS. El segundero se detiene cuando se tira de la corona.

FECHA Y HORA DIGITAL, TIMBRE DE HORA, SEÑAL ACÚSTICA

Para apagar el visor digital, pulse y sostenga **STOP/RESET** mientras se ve la hora. Pulse y mantenga nuevamente para encender el visor digital.

Para programar la hora, fecha y opciones:
1) Con hora y fecha en la pantalla, pulse y sostenga **SET/RECALL**.
2) La zona horaria en uso (1, 2 ó 3) destella. Pulse + o – para seleccionar la zona horaria a ser programada, si se desea.
3) Pulse **NEXT**. La hora destella. Pulse + o – para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para cambiar los valores.
4) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o – para cambiar los minutos.
5) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o – para poner los segundos a cero.
6) Pulse **NEXT**. El mes destella. Pulse + o – para cambiar el mes.
7) Pulse **NEXT**. El día destella. Pulse + o – para cambiar el día.
8) Pulse **NEXT**. El año destella. Pulse + o – para cambiar el año.
9) Pulse **NEXT** para ajustar las opciones. Pulse + o – para cambiar los valores y luego pulse **NEXT** para ir a la siguiente opción. Pulse **DONE** en cualquier paso para salir y guardar los ajustes. Las opciones disponibles son formato horario de 12 o 24 horas, formato de fecha de MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes), timbre a cada hora ♪, sonido al pulsar un botón, modo personalizable (seleccione "HIDE" para modos no deseados – los cuales son removidos de la secuencia de modo – seleccione "ON" para ver un modo).

Pulse **START/SPLIT** una vez y sostenga para ver la 2a zona horaria. Pulse **START/SPLIT** dos veces y sostenga para ver la tercera zona horaria. Continúe sosteniendo el botón durante 4 segundos para cambiar a la zona horaria que se está observando.

EL CRONÓGRAFO —CUENTA Y GUARDA SUS VUELTAS/INTERVALOS

A. Para hacer funcionar el cronógrafo, pulse **MODE** varias veces hasta que CHRONO aparezca.
B. Pulse **START/SPLIT** para iniciar el cronógrafo. Pulse de nuevo para tomar un tiempo de vuelta/intervalo. El visor principal muestra a la vez el tiempo de vuelta/intervalo durante 10 segundos o hasta que se pulse el botón **MODE**.
C. Pulse **STOP/RESET** para detener el cronometraje. Pulse **START/SPLIT** para reanudarlo.
D. Si tuviera esa función, para revisar sus tiempos de vuelta/intervalos con el cronógrafo funcionando o detenido, pulse **SET/RECALL** y luego + / – varias veces.
E. Pulse **NEXT** y +/- para cambiar el formato del visor entre LAP/SPLIT (VUELTA/INTERVALO) y SPLIT/LAP (INTERVALO/VUELTA). Pulse **DONE** para salir.
F. Con el cronógrafo detenido, pulse y sostenga **STOP/RESET** para reiniciarlo.

Los tiempos de vuelta y acumulativos se guardan en la memoria hasta que se comience un nuevo ejercicio (cronógrafo iniciado desde cero).

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1			
	15:01 MIN		
	SPLIT 2		
		22:09 MIN	
		SPLIT 3	
			29:39 MIN
			SPLIT 4

El cronógrafo sigue funcionando si usted sale del modo. El símbolo de cronómetro ⏱ aparece en el modo horario.

COUNTDOWN TIMER

A. To operate the Timer, press **MODE** repeatedly until TIMER appears.
B. To set the timer, press and hold **SET/RECALL**. Timer must be stopped. Press **NEXT** to select HOURS, MINUTES, SECONDS, and **STOP** or **REPEAT AT END**. Press +/- to change settings. Press **DONE** to exit.
C. Press **START/SPLIT** to begin timing, **STOP/RESET** to stop, **START/SPLIT** to resume.
D. With the Timer stopped, press **STOP/RESET** to reset the Timer to the beginning of the countdown time.

TIP: Watch beeps and night-light flashes when countdown ends (timer reaches zero). Press any button to silence. If REPEAT AT END is selected, timer repeats countdown indefinitely. Timer continues to run if you exit mode; hourglass icon ⧗ appears in Time mode.

ALARM — NEVER MISS APPOINTMENTS OR EVENTS

A. To set the Alarm, press **MODE** repeatedly until ALARM appears. Press and hold **SET/RECALL**. Press **NEXT** repeatedly to select HOURS, MINUTES, AM or PM (in 12-hour time format), and alarm frequency (DAILY, WEEKDAYS, or WEEKENDS). Press + / – to change settings. Press **DONE** to exit.
B. In the Alarm mode, press + / – to turn the Alarm on or off.

TIP: If no button is pressed when the Alarm time is reached, alert will sound for 20 seconds.

If alarm is not acknowledged alarm icon will blink and alarm will sound again in 5 minutes.

Alarm Clock Icon appears when alarm is on in this mode and Time mode.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT WITH NIGHT-MODE® FEATURE — ALWAYS SEE IN THE DARK

Press **INDIGLO® night-light** to activate light.
Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates watch face at night and in low light conditions. Press and hold button for four seconds (beep will sound) to activate or de-activate NIGHT-MODE® feature. While in NIGHT-MODE® feature, pressing any button illuminates watch display for 3-4 seconds. NIGHT-MODE® feature automatically deactivates after eight hours.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≈) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

CHARGING BATTERY

Watch is powered by battery that is charged from solar cell in watch face. Watch face requires exposure to light to recharge battery.

Any light can charge battery, but direct sunlight is best, followed by sunlight through windows, and finally indoor lighting.

Battery icon shows current battery level and charging status.

- Battery is full - no charging required
- Battery is half empty - recharge battery soon
- Battery is low - recharge battery now - beeps and night-light are disabled
- Battery is low and is charging - beeps and night-light are disabled
- Battery is half empty and charging

NOTE: Gray indicates battery icon blinking

A depleted battery may be charged by exposing watch face to sunlight for several days. Position watch so that face points toward light. Watch may be used while charging. Watch charges faster while in direct sunlight and slower when indoors.

When fully charged, watch may function without light for months. Actual battery life may vary depending upon use of features.

Wear watch so that sleeve does not cover all or part of watch face and impede charging.

Exposure to direct sunlight or indoor lighting during use will help keep watch charged.

Store watch where it will be exposed to light. Otherwise, battery will run down and need recharging.

After many years of use, if battery becomes unable to charge fully, battery may be replaced with new rechargeable battery of same type only. Please see battery section for details.

WARNING: Leaving watch in direct sunlight or close to lamp can cause watch to become hot. Handle with care.

After one month of no exposure to light, watch display shuts off if time has been set. If time has not been set, watch display shuts off after 60 seconds. Press any button or put watch in sunlight to restore display.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. TIMEX and NIGHT-MODE are registered trademarks of Timex Corporation in the USA and other countries. INDIGLO is a registered trademark of the Indiglo Corporation in the US and other countries.

MINUTERIE

A. Pour activer la minuterie, appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher TIMER (minuterie).
B. Pour régler la minuterie, tenir **SET/RECALL** enfoncé. La minuterie doit être arrêtée. Appuyer sur **NEXT** pour sélectionner les HEURES, les MINUTES, les SECONDES et sur **STOP** ou **REPEAT AT THE END** (répéter à la fin). Appuyer sur +/– pour changer les réglages. Appuyer sur **DONE** pour quitter.
C. Appuyer sur **START/SPLIT** pour mettre la minuterie en marche, **STOP/RESET** pour arrêter, **START/SPLIT** pour redémarrer.
D. Lorsque la minuterie est arrêtée, appuyer sur **STOP/RESET** pour remettre la minuterie au début du compte à rebours.

CONSEIL PRATIQUE : La montre émet un bip et la veilleuse clignote quand le compte à rebours se termine (la minuterie atteint zéro). Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. Si REPEAT AT END (répéter à la fin) est sélectionné, la minuterie reprend le compte à rebours indéfiniment. La minuterie continue à fonctionner lorsque vous quittez un mode, l'icone d'un sablier ⧗ s'affiche dans le mode Heure.

ALARME — VOUS NE MANQUEREZ JAMAIS UN RENDEZ-VOUS OU UN ÉVÉNEMENT

A. Pour activer l'alarme, appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher ALARM. Tenir **SET/RECALL** enfoncé. Appuyer sur **NEXT** plusieurs fois pour sélectionner les HEURES, les MINUTES, AM (matin) ou PM (soir) (format d'affichage sur 12 heures) et la fréquence de l'alarme (QUOTIDIENNE, JOURS DE LA SEMAINE ou WEEK-ENDS). Appuyer sur +/ – pour changer les réglages. Appuyer sur **DONE** pour quitter.
B. En mode Alarme, appuyer sur +/ – pour activer ou désactiver l'alarme (on/off).

CONSEIL PRATIQUE : Si on n'appuie sur aucun bouton à l'heure prévue pour le déclenchement de l'alarme, elle sonne pendant 20 secondes.

Si l'alarme n'est pas reconnue, l'icone de l'alarme clignotera et l'alarme se remettra à sonner dans 5 minutes.

L'icone d'un réveil s'affiche lorsque l'alarme est dans ce mode et dans le mode Heure.

LA VEILLEUSE INDIGLO® AVEC LA FONCTION NIGHT-MODE® — VOYEZ TOUJOURS DANS L'OBSCURITÉ

Enfoncer le bouton de la **veilleuse INDIGLO®** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet
d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Tenir le bouton enfoncé pendant quatre secondes (jusqu'au bip sonore) pour activer ou désactiver la fonction NIGHT-MODE®. Sous la fonction NIGHT-MODE®, appuyer sur n'importe quel bouton pour illuminer l'affichage pendant 3 ou 4 secondes. La fonction NIGHT-MODE® se désactive automatiquement au bout de huit heures.

ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (≈) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	**60**
50m/164(ft/pi)	**86**
100m/328(ft/pi)	**160**

*livres par pouce carré (abs.)

MISE EN GARDE : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur le cadran de la montre ou au dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre/cristal.

PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de durée de service de la pile est basée sur certaines hypothèses d'utilisation ; la durée réelle peut varier selon l'usage de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CHARGER LA PILE

La montre fonctionne avec une pile qui est chargée par des cellules solaires situées dans la face de la montre. Pour recharger la pile, il faut exposer la face de la montre à la lumière.

N'importe quel type de lumière peut charger la pile, mais une exposition directe au soleil donne les meilleurs résultats, ensuite la lumière du soleil au travers des vitres, et enfin l'éclairage d'intérieur.

L'icone de la pile indique le niveau de chargement de la pile.

- La pile est chargée - il n'est pas nécessaire de la recharger
- La pile est à moitié chargée - recharger bientôt la pile
- La pile est déchargée - recharger la pile maintenant - les bip sonores ainsi que la veilleuse ne fonctionnent pas
- La pile est déchargée et est en train d'être rechargée - les bip sonores ainsi que la veilleuse ne fonctionnent pas
- La pile est à moitié chargée et est en train d'être chargée

REMARQUE : La couleur grise à l'illustration indique que l'icone de la pile clignote

Une pile usée peut être chargée en exposant la face de la montre directement au soleil pendant plusieurs jours. Positionner la montre de manière à ce que la face de la montre soit orientée vers la lumière. La montre peut être utilisée pendant le chargement. La montre se charge plus rapidement si elle est en contact direct avec le soleil et plus lentement si elle est à l'intérieur.

Lorsqu'elle est complétement chargée, la montre peut fonctionner pendant des mois sans être exposée à la lumière. La durée de vie réelle de la pile peut varier selon l'utilisation de ses fonctions.

Veiller à porter la montre de façon à ce que votre manche ne recouvre pas totalement ou en partie la face de la montre, ce qui interférerait avec le chargement de la pile.

Une exposition directe au soleil ou à l'éclairage d'intérieur pendant l'utilisation aidera la montre à rester chargée.

Veiller à ranger la montre dans un endroit où elle sera exposée à la lumière. Sinon la pile se déchargera et aura besoin d'être rechargée.

Après plusieurs années d'utilisation, s'il n'est plus possible de charger la pile complètement, celle-ci peut être remplacée uniquement par une pile rechargeable du même type. Reportez-vous à la section pile pour plus de détails.

ATTENTION : Laisser la montre exposée directement au soleil ou près d'une lampe peut amener la montre à devenir brûlante. Manipuler avec précaution.

Si la montre n'a pas été exposée à la lumière pendant un mois, l'affichage s'éteint si l'heure a été réglée. Si l'heure n'a pas été réglée, l'affichage s'éteindra après 60 secondes. Appuyer sur n'importe quel bouton ou exposer la montre au soleil pour obtenir l'affichage à nouveau.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(É.-U. – GARANTIE LIMITÉE – VEUILLEZ CONSULTER LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE:**

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur TIMEX agréé ;
3) si la réparation n'a pas été faite par TIMEX ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) le verre, le cristal, le bracelet (courroie ou élastique), le boîtier, les accessoires ou la pile. Timex peut effectuer les réparations, mais celles-ci seront facturées.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) ; un chèque ou mandat-poste de 7,00 $US (É.-U.), de 6,00 $CAN pour le Canada et de 2.50 £UK pour le Royaume-Uni. Pour les autres pays, Timex vous demande de couvrir les frais de poste et de manutention. NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Pour le Canada, composer le 1-800-263-0981. Pour le Brésil composer le +55 (11) 5572-9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique Centrale, dans les Caraïbes, aux Bermudes et aux Bahamas, composer le (501) 370-5775 (États-Unis). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. In Canada, the U.S. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2006 Timex Corporation. TIMEX et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

CONTADOR DE CUENTA REGRESIVA

A. Para hacer funcionar el temporizador, pulse **MODE** varias veces hasta que TIMER aparezca.
B. Para ajustar el temporizador, pulse y sostenga **SET/RECALL**. El temporizador debe estar detenido. Pulse **NEXT** para seleccionar HORAS, MINUTOS, SEGUNDOS y **PARAR** o **REPETIR AL FINAL**. Pulse +/- para cambiar los ajustes. Pulse **DONE** para salir.
C. Pulse **START/SPLIT** para comenzar el conteo, **STOP/RESET** para interrumpirlo, **START/SPLIT** para reanudarlo.
D. Con el temporizador detenido, pulse **STOP/RESET** para devolver el temporizador al comienzo del conteo regresivo.

SUGERENCIA: El reloj emite un sonido y la luz nocturna destella cuando finaliza el conteo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciarlo. Si se escoge REPEAT AT END (repetir al final), el temporizador repite el conteo regresivo indefinidamente. El temporizador sigue funcionando aunque usted salga del modo; el icono del reloj de arena ⧗ aparece en el modo horario.

LA ALARMA —JAMÁS OLVIDA UNA CITA O ACONTECIMIENTO

A. Para hacer funcionar la alarma, pulse **MODE** varias veces hasta que ALARM aparezca. Pulse y sostenga **SET/RECALL**. Pulse **NEXT** varias veces para seleccionar HORAS, MINUTOS, AM o PM (en el formato de 12 horas), y la frecuencia de la alarma (DIARIA, SEMANAL o FINES DE SEMANA). Pulse +/- para cambiar el ajuste. Pulse **DONE** para salir.
B. En el modo alarma, pulse +/ – para encender o apagar la alarma.

SUGERENCIA: Si no se pulsa botón alguno a la hora establecida para la alarma, sonará una alerta durante 20 segundos.

Si la alarma no se atiende, el icono de la alarma destellará y la alarma sonará nuevamente en 5 minutos.

El símbolo del reloj de alarma aparece cuando la alarma está activada en este modo y en el modo horario.

LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE® — SIEMPRE SE VE EN LA OSCURIDAD

Pulse la **luz nocturna INDIGLO®** para activar la luz. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina la esfera del reloj por la
noche y en condiciones de poca luz. Pulse y sostenga el botón durante cuatro segundos (sonará un pitido) para activar o desactivar el modo nocturno NIGHT-MODE®. En NIGHT-MODE®, pulsando cualquier botón se iluminará el visor del reloj durante 3-4 segundos. NIGHT-MODE® se desactivará automáticamente después de ocho horas.

RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (≈).

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión bajo la superficie en p.s.i.a. *
30m/98 pies	**60**
50m/164 pies	**86**
100m/328 pies	**160**

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua dulce después de exponerlo al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la cara del reloj o al respaldo de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. Si lo hay, pulse el botón de reinicio cuando cambie la pila. El tipo de pila se indica al respaldo de la caja. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

CARGA DE LA PILA

El reloj usa energía de una pila que se carga con la celda solar que está en la esfera del reloj. Es necesario exponer la esfera a la luz para recargar la pila.

Cualquier luz puede cargar la pila, pero la luz directa del sol es la mejor, seguida de la luz solar a través de una ventana y finalmente la iluminación artificial.

El icono de la pila muestra el nivel de la batería y el estado de carga.

- Pila completa - no necesita recargar
- Pila semillena - recargue la batería pronto
- Pila baja - recargue la pila ahora - se desactivaron el sonido y la luz nocturna
- Pila baja y se está cargando - se desactivaron el sonido y la luz nocturna
- Pila semillena y se está recargando

NOTA: El gris indica que el icono de la batería destella

Una pila vacía se puede cargar si se expone la esfera del reloj a la luz solar durante varios días. Ubique el reloj de forma que la esfera apunte hacia la luz. El reloj se puede usar mientras se carga. El reloj se carga más rápido si está a la luz directa del sol y más lentamente cuando está en interiores.

Cuando se ha cargado por completo, el reloj puede funcionar sin luz durante meses. La vida real de la pila puede variar según el uso de las funciones.

Use el reloj de manera que la manga no cubra toda o parte de la esfera del reloj e impida la carga.

La exposición a la luz directa del sol o a la iluminación de interiores durante el uso ayudará a mantener el reloj cargado.

Guarde el reloj donde quede expuesto a la luz. Si no, la pila se acabará y necesitará recargarse.

Después de muchos años de uso, si la pila deja de poder cargarse al máximo, se podrá reemplazar únicamente por una batería recargable del mismo tipo. Vea los detalles en la sección de pila.

ADVERTENCIA: Dejar el reloj a la luz solar directa o cerca de una lámpara puede hacer que se caliente. Manéjelo con cuidado.

Después de un mes de no estar expuesto a la luz, el visualizador del reloj se apagará si se ha puesto en hora. Si no se ha puesto en hora, el visor del reloj se apaga después de 60 segundos. Pulse cualquier botón o coloque el reloj al sol para restaurar el visualizador.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TERMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o batería. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS QUE ELLA CONTIENE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EE.UU. y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjuntar el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EE.UU., un cheque o giro por valor de US $7,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN $6,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NO INCLUIR CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En los EE.UU., por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México al 01-800-01-060-00. En América Central, el Caribe, Bermudas y las Bahamas, al (501) 370-5775 (EE.UU.). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, los EE.UU. y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj para repararlo.

©2006 Timex Corporation. TIMEX y NIGHT-MODE son marcas comerciales registradas de Timex Corporation en EUA y otros países. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en los EUA y otros países.

TIMEX

www.timex.com

W-211 113-095002 EU

OBRIGADO POR TER COMPRADO UM RELÓGIO TIMEX®.

Leia as instruções cuidadosamente para poder compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®. **O seu modelo poderá não dispor de todas as funções descritas neste livro**.

FUNÇÕES

- **Função "Dual Tech":** permite-lhe desligar o mostrador digital para proporcionar um aspecto analógico distinto.
- **Data e Hora:** Apresentação analógica e digital das horas • Formatos de hora digitais de 12 ou 24 horas • Formatos de data Dia-Mês ou Mês-Dia • 3 fusos horários • Ocultação do mostrador digital
- **Cronógrafo:** cronometra até 100 voltas e armazena 50
- **Temporizador de contagem decrescente:** temporizador de contagem decrescente de 24 horas com repetição
- **Alarme:** regulação diária, dias de semana ou fim-de-semana • Alarme de reserva
- **Sinal horário opcional**
- **Modo de regulação personalizável**
- **Luz nocturna INDIGLO®:** ilumina o mostrador do relógio durante 3 ou 4 segundos
- **Função NIGHT-MODE®:** Quando este modo está activado, pode ligar a luz nocturna Indiglo® carregando em qualquer botão.
- **Célula solar e pilha recarregável**

OPERAÇÕES BÁSICAS

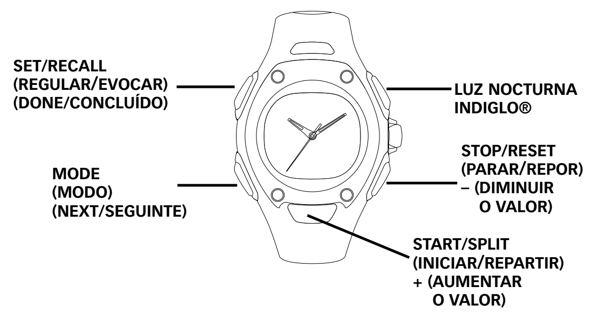
Seleccione as funções carregando repetidamente no botão **MODE** (MODO) a fim de percorrer os modos TIME (HORA), CHRONOGRAPH (CRONÓGRAFO), TIMER (TEMPORIZADOR) e ALARM (ALARME). Em qualquer um dos modos, pode ver as horas carregando no botão **MODE**. No mostrador são apresentados símbolos para indicar quais as funções que se encontram activas.

Em cada um dos modos, carregue no botão **SET/RECALL** (REGULAR/EVOCAR) para mudar os valores. As funções dos botões alteram-se durante a regulação do relógio. O mostrador do relógio apresenta as novas funções. Carregue no botão **SET/RECALL** (Concluído) para sair e voltar ao modo activo.

Carregando no botão de **luz nocturna INDIGLO®**, o mostrador do relógio ilumina-se para permitir ver o mostrador em condições de fraca luminosidade. Quando a função NIGHT-MODE® está activa, carregando em qualquer botão ilumina o mostrador durante 3 a 4 segundos

A **luz nocturna INDIGLO®** pisca, e ouve-se uma melodia, sempre que ocorre uma situação de alerta, como por exemplo chegar-se ao fim de uma contagem decrescente. Carregue em qualquer botão para parar o alerta.

O relógio dispõe de uma célula solar incorporada que carrega a pilha. Antes de utilizar o relógio, exponha-o à luz brilhante do sol ou a luz fluorescente para carregar a pilha.



Os itens entre ( ) só aparecem no mostrador durante a regulação das funções

SUGESTÃO: Carregue sem largar em + ou – para mudar os valores rapidamente.

AS HORAS EM FORMATO ANALÓGICO

Puxe a coroa para fora e rode-a para acertar os ponteiros das HORAS e dos MINUTOS. O ponteiro dos segundos pára quando a coroa é puxada para fora.

DATA E HORA DIGITAIS, SINAL HORÁRIO, BIP DOS BOTÕES

Para desligar o mostrador digital, carregue sem largar **STOP/RESET** (PARAR/REPOR) enquanto as horas estão a ser apresentadas. Carregue novamente sem largar o mesmo botão para voltar a ligar o mostrador digital.

Para ajustar a hora, data e opções:

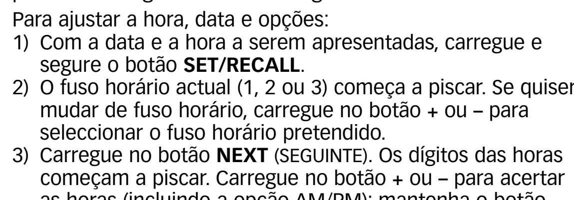
1) Com a data e a hora a serem apresentadas, carregue e segure o botão **SET/RECALL**.
2) O fuso horário actual (1, 2 ou 3) começa a piscar. Se quiser mudar de fuso horário, carregue no botão + ou – para seleccionar o fuso horário pretendido.
3) Carregue no botão **NEXT** (SEGUINTE). Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar as horas (incluindo a opção AM/PM); mantenha o botão carregado para percorrer os valores rapidamente
4) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar os minutos
5) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para colocar os segundos a zero.
6) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos do mês começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o mês.
7) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos do dia começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o dia.
8) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos do ano começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o ano.
9) Carregue no botão **NEXT** para definir as opções. Carregue no botão + ou – para mudar o valor e, em seguida, no botão **NEXT** para ir para a opção seguinte. Carregue no botão **DONE** (CONCLUÍDO) em qualquer altura para sair e guardar os ajustes. As opções disponíveis são a apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas, a apresentação da data no formato MM-DD ou DD.MM, o sinal horário ♪, bipes quando se carrega nos botões, personalização de modos (seleccione "OCULTAR" para modos não pretendidos, que serão assim removidos da sequência de modos – Seleccione "LIGADO" para ver um modo).

Carregue e segure em **START/SPLIT** (INICIAR/REPARTIR) para ver as horas do segundo fuso horário. Carregue duas vezes em **START/SPLIT** e segure para ver as horas do terceiro fuso horário. Continue a segurar no botão durante 4 segundos para comutar para o fuso horário apresentado.

CRONÓGRAFO — CRONOMETRE E ARMAZENE OS TEMPOS DE VOLTAS/TEMPOS REPARTIDOS

A. Para operar o cronógrafo, carregue repetidamente no botão **MODE** até aparecer a indicação CHRONO.
B. Carregue no botão **START/SPLIT** para iniciar o cronógrafo. Carregue novamente para tomar os tempos de voltas/tempos repartidos. O mostrador principal apresenta os tempos de voltas/tempos repartidos durante 10 segundos ou até carregar no botão **MODE**.
C. Carregue no botão **STOP/RESET** para parar a contagem do tempo. Carregue no botão **START/SPLIT** para continuar.
D. Se a função estiver disponível, para rever os tempos de voltas/tempos repartidos armazenados, quando o cronógrafo está parado ou em funcionamento, carregue no botão **SET/RECALL** e a seguir no botão + / – repetidamente.
E. Carregue no botão **NEXT** e em + / – para alterar o formato do mostrador entre LAP/SPLIT e SPLIT/LAP. Carregue no botão CONCLUÍDO para sair.
F. Com o cronógrafo parado, carregue e segure no botão **STOP/RESET** para levar o cronógrafo a zero.

Os tempos de volta e repartidos são armazenados na memória até ser iniciado um novo exercício (cronógrafo iniciado do zero).



O cronógrafo continua a funcionar mesmo se sair deste modo. No modo Time (Hora) é apresentado o ícone do cronógrafo ⏱.

TEMPORIZADOR DE CONTAGEM DECRESCENTE

A. Para operar o temporizador, carregue repetidamente no botão **MODE** até aparecer a indicação TIMER.
B. Para regular o temporizador, carregue e segure no botão **SET/RECALL**. O temporizador tem de estar parado. Carregue no botão **NEXT** para seleccionar HOURS (HORAS), MINUTES (MINUTOS), SECONDS (SEGUNDOS) e **STOP** (PARAR) ou **REPEAT AT END** (REPETIR NO FIM DA CONTAGEM). Carregue no botão +/- para mudar os valores. Carregue no botão **DONE** para sair.
C. Carregue no botão **START/SPLIT** para iniciar a contagem do tempo, **STOP/RESET** para parar, **START/SPLIT** para continuar.
D. Com o temporizador parado, carregue no botão **STOP/RESET** para repor o temporizador no início do tempo de contagem decrescente.

SUGESTÃO: Quando a contagem decrescente chega ao fim (o temporizador atinge o valor zero) ouve-se um sinal sonoro e a luz nocturna pisca. Carregue num botão qualquer para silenciar o alarme. Se seleccionar REPEAT AT END (REPETIR NO FIM DA CONTAGEM), o temporizador repete indefinidamente a contagem decrescente. O temporizador continua a funcionar, mesmo se sair deste modo; o ícone da ampulheta ⧖ aparece no modo Time (Horas).

ALARME — NUNCA PERCA MARCAÇÕES OU EVENTOS

A. Para programar o Alarme, carregue repetidamente no botão **MODE** até aparecer a indicação ALARM. Carregue e segure o botão REGULAR/EVOCAR. Carregue repetidamente no botão **NEXT** para seleccionar HOURS (HORAS), MINUTES (MINUTOS), AM ou PM (no formato de hora das 12 horas), e a frequência do alarme (DAILY (DIARIAMENTE), WEEKDAYS (DIAS DA SEMANA) ou WEEKENDS (FINS DE SEMANA)). Carregue no botão +/– para mudar os valores. Carregue no botão **DONE** para sair.
B. No modo Alarme, carregue no botão + / – para ligar ou desligar o Alarme.

SUGESTÃO: Se não for carregado nenhum botão quando chega a hora do alarme, o alerta soará durante 20 segundos.

Se o alarme for ignorado, o ícone de alarme começará a piscar e o alarme começará a tocar novamente passados 5 minutos.

O ícone do Despertador ⏰ aparece quando o alarme está ligado, neste modo e no modo Time (Horas).

LUZ NOCTURNA INDIGLO® COM A FUNÇÃO NIGHT-MODE® — VEJA SEMPRE NA ESCURIDÃO

Carregue no botão de **luz nocturna INDIGLO®** para activar a luz. A tecnologia electroluminescente utilizada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador completo do relógio à noite e em condições de pouca luz. Carregue e segure no botão durante 4 segundos (ouvirá um sinal sonoro), para activar ou desactivar a função NIGHT-MODE®. Quando a função NIGHT-MODE® está activa, carregando em qualquer botão ilumina o mostrador durante 3 a 4 segundos. A função NIGHT-MODE® é automaticamente desactivada ao fim de oito horas.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou (≋)

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m/98 pés	**60**
50m/164 pés	**86**
100m/328 pés	**160**

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.

1. O relógio é resistente à água enquanto as lentes, botões e caixa permanecerem intactos.
2. O relógio não é um relógio para mergulhadores e não deve ser utilizado como tal.
3. Depois de exposição a água salgada, lave o relógio com água doce.
4. A resistência ao choque será indicada no mostrador ou na caixa do relógio. Os relógios são concebidos para passar no teste ISO relativo à resistência ao choque. No entanto, devem ser tomadas precauções para não danificar o cristal ou a lente.

PILHA

A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojoeiro ou joalheiro. Se for necessário, carregue no botão de "reset" (retomar) quando substituir a pilha. O tipo de pilha está indicado na caixa do relógio. A vida da pilha é estimada assumindo certas características de uso; a duração da pilha variará, dependendo do seu uso real.

NÃO DEITE A PILHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

CARREGAR A PILHA

O relógio é alimentado por uma pilha que é carregada por uma célula solar no mostrador. O mostrador tem de ser exposto à luz para carregar a pilha.

Qualquer luz pode carregar a pilha, mas a luz solar directa é a melhor, seguida da luz solar através de janelas, e finalmente a luz de interiores.

O ícone de pilha apresenta o nível da pilha actual e o estado do carregamento.

- A pilha está totalmente carregada - não precisa de ser carregada
- A pilha está meio descarregada - carregue a pilha em breve
- A pilha tem pouca carga - carregue a bateria agora - os sinais sonoros e a luz nocturna ficam desactivados
- A pilha tem pouca carga e está a ser carregada - os sinais sonoros e a luz nocturna estão desactivados
- A pilha está meio descarregada e a ser carregada

NOTA: A cor cinzenta indica que o ícone da pilha está a piscar

Uma pilha totalmente gasta poderá ser carregada expondo o mostrador à luz solar durante vários dias. Posicione o relógio de maneira que o mostrador fique virado para a luz. O relógio pode ser usado enquanto está a ser carregado. O relógio carrega-se mais depressa quando exposto à luz directa do sol e mais devagar quando em interiores.

Quando totalmente carregado, o relógio poderá funcionar sem nenhuma luz durante meses. A vida útil efectiva da pilha pode variar conforme a utilização das várias funções.

Use o relógio de maneira a que a manga não tape todo ou parte do mostrador, o que impediria o carregamento do relógio.

A exposição à luz directa do sol ou à luz interior durante a utilização, ajuda a manter o relógio carregado.

Guarde o relógio num local onde fique exposto à luz. Caso contrário, a pilha descarrega-se e terá de ser carregada.

Após muitos anos de utilização, se a pilha deixar eventualmente de ter capacidade de se carregar totalmente, a mesma poderá ser substituída por uma pilha recarregável nova, mas apenas do mesmo tipo. Para mais detalhes, consulte a secção da pilha.

AVISO: Deixar o relógio à luz directa do sol ou perto de uma lâmpada poderá causar o aquecimento do relógio. Manuseie o relógio com cuidado.

Se as horas tiverem sido reguladas, o mostrador do relógio apaga-se após um mês sem exposição a qualquer tipo de luz. Se as horas ainda não tiverem sido reguladas, o mostrador do relógio apaga-se passados 60 segundos. Para acender novamente o mostrador, carregue em qualquer botão ou coloque o relógio à luz solar.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation por um período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados, ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado a um retalhista Timex autorizado;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas ou manipulação abusiva; e
5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia, caixa do relógio, acessórios e pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

A fim de obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao retalhista Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido, ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$7.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$6.00; no Reino Unido e outros países, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrará o envio e o processamento. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA CORREIA OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, chame para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, chame para 1-800-263-0981. No Brasil, chame para +55 (11) 5572 9733, Para o México, chame para 01-800-01-060-00. Para a América Central, Caraíbas, Bermuda e Bahamas, chame para (501) 370-5775 (U.S.). Na Ásia, chame para 852-2815-0091. No Reino Unido, chame para 44 020 8687 9620. Em Portugal, chame para 351 212 946 017. Na França, chame para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, chame para 49 7 231 494140. No Médio Oriente e na África, chame para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu retalhista Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, E.U.A. e certos outros locais, e para a sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os retalhistas da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação de Relógio pré-endereçado e com portes pagos.

©2006 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE são marcas comerciais registadas da Timex Corporation nos E.U.A. e noutros países. INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

TIMEX

www.timex.com

W-211 113-095002 EU

GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

FUNZIONI

- **Funzione Dual Tech:** offre all'utente l'opzione di spegnere il display digitale per avere un orologio dall'aspetto analogico puro.
- **Data e ora:** display analogico e digitale • Formati di visualizzazione dell'ora digitale a 12 o 24 ore • Formato della data giorno-mese o mese-giorno • 3 fusi orari • Spegnimento del display digitale
- **Cronografo:** cronometra 100 giri e ne memorizza 50
- **Timer per conto alla rovescia:** timer per conto alla rovescia da 24 ore, con funzione di ripetizione
- **Sveglia:** impostazioni per sveglia giornaliera, settimanale o per il fine settimana • Sveglia di backup
- **Segnale acustico orario opzionale**
- **Impostazione della modalità personalizzabile**
- **Illuminazione del quadrante INDIGLO®:** illumina il display dell'orologio per 3-4 secondi
- **Funzione NIGHT-MODE®:** quando questa funzione è attivata, si accende l'illuminazione del quadrante Indiglo premendo un pulsante qualsiasi.
- **Batteria ricaricabile con cella solare**

FUNZIONI BASILARI

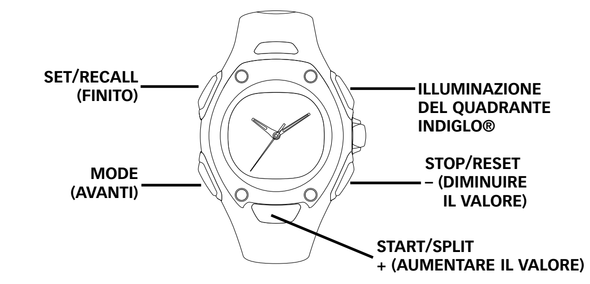
Selezionare le funzioni premendo ripetutamente il pulsante **MODE** per passare in rassegna le modalità TIME (ora), CHRONOGRAPH (cronografo), TIMER e ALARM (sveglia). In qualsiasi modalità, si può visualizzare l'ora premendo il pulsante **MODE**. Sul display appaiono simboli che indicano quali funzioni sono attive.

Da ciascuna modalità, premere **SET/RECALL** per cambiare i valori. Le funzioni dei pulsanti cambiano quando si imposta l'orologio. Il quadrante dell'orologio visualizza le nuove funzioni. Premere **SET/RECALL** (Done) per uscire e ritornare alla modalità attiva.

Premendo il pulsante di illuminazione del quadrante **INDIGLO®** si illumina il quadrante dell'orologio per poter vedere il display in condizioni di scarsa luminosità. Quando è attiva la funzione NIGHT-MODE®, premendo un pulsante qualsiasi si illumina il display per 3-4 secondi.

Ogni volta che scatta un segnale di avviso, come ad esempio al termine di un conto alla rovescia, l'illuminazione del quadrante **INDIGLO®** lampeggia e viene riprodotta una melodia. Per silenziare il segnale di avviso, premere un pulsante qualsiasi.

L'orologio include una cella solare incorporata che carica la batteria. Per caricare la batteria prima dell'uso, esporre l'orologio alla luce solare diretta o a una sorgente di luce fluorescente.



Le voci tra parentesi ( ) appaiono sul display solo durante la fase di impostazione.

CONSIGLIO: tenere premuti + o – per cambiare rapidamente i valori.

ORA ANALOGICA

Estrarre la corona e girarla per impostare le lancette delle ORE e dei MINUTI. La lancetta dei secondi si ferma quando si estrae la corona.

DATA E ORA DIGITALI, SEGNALE ACUSTICO ORARIO, SEGNALE ACUSTICO A PULSANTE

Per spegnere il display digitale, premere e tenere premuto **STOP/RESET** mentre è visualizzata l'ora. Per accenderlo, premere e tenere premuto di nuovo lo stesso pulsante.

Per impostare l'ora, la data e le opzioni, procedere come segue.

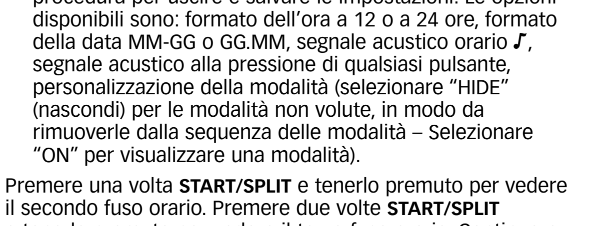
1) Mentre sono visualizzate ora e data, premere e tenere premuto **SET/RECALL**.
2) Lampeggia l'attuale fuso orario (1, 2 o 3). Premere + o – per selezionare il fuso orario da impostare, se lo si desidera.
3) Premere **NEXT**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora (inclusa l'indicazione AM/PM per mattina/ pomeriggio); tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
4) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
5) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere + o – per impostare i secondi sullo zero.
6) Premere **NEXT**. Lampeggia il mese. Premere + o – per modificare il mese.
7) Premere **NEXT**. Lampeggia il giorno. Premere + o – per modificare il giorno.
8) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dell'anno. Premere + o – per modificare l'anno.
9) Premere **NEXT** per impostare le opzioni. Premere + o – per modificare il valore e poi **NEXT** per passare all'opzione successiva. Premere **DONE** in qualsiasi momento della procedura per uscire e salvare le impostazioni. Le opzioni disponibili sono: formato dell'ora a 12 o a 24 ore, formato della data MM-GG o GG.MM, segnale acustico orario ♪, segnale acustico alla pressione di qualsiasi pulsante, personalizzazione della modalità (selezionare "HIDE" (nascondi) per le modalità non volute, in modo da rimuoverle dalla sequenza delle modalità – Selezionare "ON" per visualizzare una modalità).

Premere una volta **START/SPLIT** e tenerlo premuto per vedere il secondo fuso orario. Premere due volte **START/SPLIT** e tenerlo premuto per vedere il terzo fuso orario. Continuare a tenerlo premuto per 4 secondi per passare al fuso orario visualizzato.

CRONOGRAFO — REGISTRA E MEMORIZZA I TEMPI DI GIRO/INTERMEDI

A. Per usare il cronografo, premere ripetutamente **MODE** finché non appare la parola CHRONO.
B. Premere **START/SPLIT** per avviare il cronografo. Premerlo di nuovo per cronometrare tempi di giro/intermedi. Il display principale mostra il tempo di giro/intermedio per 10 secondi o finché non si preme il pulsante **MODE**.
C. Premere **STOP/RESET** per interrompere il cronometraggio. Premere **START/SPLIT** per farlo riprendere.
D. Se la funzione è disponibile, per richiamare i tempi di giro/intermedi memorizzati mentre il cronografo è fermo o sta scorrendo, premere **SET/RECALL** e poi ripetutamente + / –.
E. Premere **NEXT** e + / – per cambiare il formato del display passando fra LAP/SPLIT e SPLIT/LAP. Premere **DONE** per uscire.
F. Mentre il cronografo è fermo, premere e tenere premuto **STOP/RESET** per azzerare il cronografo.

I tempi di giro e intermedi vengono conservati in memoria finché non si inizia un nuovo allenamento (il cronografo viene avviato dallo zero).



Il cronografo continua a scorrere quando si esce dalla modalità. L'icona del cronometro ⏱ appare in modalità Ora.

TIMER PER CONTO ALLA ROVESCIA

A. Per usare il timer, premere ripetutamente **MODE** finché non appare la parola TIMER.
B. Per impostare il timer, premere e tenere premuto **SET/RECALL**. Il timer deve essere fermo. Premere **NEXT** per selezionare ORE, MINUTI, SECONDI E **STOP** o **RIPETI ALLA FINE**. Premere +/- per modificare le impostazioni. Premere **DONE** per uscire.
C. Premere **START/SPLIT** per iniziare il cronometraggio, **STOP/RESET** per fermarlo, **START/SPLIT** per riprenderlo.
D. Con il timer fermo, premere **STOP/RESET** per ripristinare il timer all'inizio del periodo di conto alla rovescia.

CONSIGLIO: L'orologio emette un segnale acustico e l'illuminazione del quadrante lampeggia al termine del conto alla rovescia (quando il timer raggiunge lo zero). Premere un pulsante qualsiasi per silenziarlo. Se viene selezionato REPEAT AT END (ripeti alla fine), il timer ripete il conto alla rovescia un numero indefinito di volte. Il timer continua a scorrere se si esce dalla modalità; l'icona della clessidra ⧖ appare nella modalità Time (ora).

SVEGLIA — NON DIMENTICATE MAI UN APPUNTAMENTO O UNA RICORRENZA!

A. Per impostare la sveglia, premere ripetutamente **MODE** finché non appare la parola ALARM. Premere e tenere premuto **SET/RECALL**. Premere ripetutamente **NEXT** per selezionare ORE, MINUTI, AM (mattina) o PM (pomeriggio) (nel formato dell'ora a 12 ore) e frequenza della sveglia (GIORNALIERA, GIORNI FERIALI o FINE SETTIMANA). Premere +/- per modificare le impostazioni. Premere **DONE** per uscire.
B. In modalità Sveglia, premere + / – per accendere o spegnere la sveglia.

CONSIGLIO: se non viene premuto alcun pulsante quando viene raggiunta l'ora della sveglia, il segnale di avviso suona per 20 secondi.

Se l'utente non silenzia la sveglia, l'icona della sveglia lampeggia e la sveglia suona di nuovo 5 minuti dopo.

L'icona della sveglia ⏰ appare quando la sveglia è accesa, in questa modalità e nella modalità dell'ora.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO® CON FUNZIONE NIGHT-MODE® — PER VEDERE SEMPRE AL BUIO

Premere l'illuminazione del quadrante **INDIGLO®** per attivare la luce. La tecnologia elettroluminescente usata nell'illuminazione INDIGLO illumina il quadrante di notte e in condizioni di scarsa illuminazione. Tenere premuto INDIGLO per quattro secondi (si sentirà un segnale acustico) per attivare o disattivare la funzione NIGHT-MODE®. Quando è attiva la funzione NIGHT-MODE®, premendo qualsiasi pulsante si illumina il display dell'orologio per 3-4 secondi. La funzione NIGHT-MODE® si disattiva automaticamente dopo otto ore.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (≋).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	**60**
50 m/164 piedi	**86**
100 m/328 piedi	**160**

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti è indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Tuttavia, va fatta attenzione per evitare danni al cristallo/alla lente.

BATTERIA

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino quando si sostituisce la batteria. Il tipo di batteria necessario è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON SMALTIRE LE BATTERIE INCENDIANDOLE. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

CARICA DELLA BATTERIA

L'orologio è alimentato da una batteria che viene caricata da una cella solare presente nel quadrante dell'orologio. Il quadrante dell'orologio deve essere esposto alla luce per poter ricaricare la batteria.

Qualsiasi luce può caricare la batteria, ma la luce solare diretta è la luce migliore, seguita dalla luce solare proveniente dalle finestre e infine dall'illuminazione negli interni.

L'icona della batteria indica l'attuale livello della batteria e la condizione di carica.

- La batteria è completamente carica - non necessita di essere ricaricata
- La batteria è carica a metà - occorre ricaricarla presto
- La batteria è quasi scarica - ricaricarla subito - i segnali acustici e l'illuminazione del quadrante sono disabilitati
- La batteria è quasi scarica e si sta ricaricando - i segnali acustici e l'illuminazione del quadrante sono disabilitati
- La batteria è carica a metà e si sta ricaricando

NOTA: il grigio indica che l'icona della batteria sta lampeggiando

Una batteria esaurita può essere caricata esponendo il quadrante dell'orologio alla luce solare per svariati giorni. Posizionare l'orologio in modo che il suo quadrante sia rivolto verso la luce. L'orologio può essere usato durante la carica della batteria. L'orologio si carica più rapidamente alla luce solare diretta, e più lentamente in un interno.

Quando è completamente caricato, l'orologio può funzionare senza luce per mesi. La durata effettiva della batteria può variare, a seconda dell'uso che viene fatto delle funzioni dell'orologio.

Indossare l'orologio in modo che la manica degli abiti non copra completamente o in parte il quadrante e impedisca così la carica.

L'esposizione alla luce solare diretta o alla luce degli interni durante l'uso aiuterà a mantenere carica la batteria dell'orologio.

Conservare l'orologio in un luogo dove sarà esposto alla luce. In caso contrario la batteria si esaurirà e dovrà essere ricaricata.

Dopo molti anni di uso, se la batteria non è più in grado di ricaricarsi completamente può essere sostituita soltanto con una nuova batteria ricaricabile dello stesso tipo. Per i dettagli in merito, consultare la sezione relativa alla batteria.

AVVERTENZA: se si lascia l'orologio alla luce solare diretta o accanto ad una lampadina, può riscaldarsi: maneggiarlo con attenzione.

Dopo che per un mese non è stato esposto alla luce, il display dell'orologio si spegne se l'ora è stata impostata. Se l'ora non è stata impostata, il display dell'orologio si spegne dopo 60 secondi. Per ripristinare il display, premere qualsiasi pulsante o esporre l'orologio alla luce del sole.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua opzione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a maglie, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme ad un Buono di riparazione dell'orologio originale compilato oppure, solo negli USA e in Canada, insieme al Buono di riparazione dell'orologio originale compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 7,00 negli USA; un assegno o vaglia da CAN$ 6,00 in Canada; e un assegno o vaglia da UK£2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il numero (501) 370-5775 (numero statunitense). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

© 2006 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE sono marchi depositati della Timex Corporation negli USA e in altri Paesi. INDIGLO è un marchio della Indiglo Corporation depositato negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

TIMEX

www.timex.com

W-211 113-095002 **EU**

TIMEX

www.timex.com

W-211 113-095002 **EU**

WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch. **Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen.**

FUNKTIONEN

- **Doppelfunktion:** Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, von Digital- auf übersichtliche Analoganzeige umzuschalten.
- **Datum und Uhrzeit:** Analog- und Digitalanzeige • 12/24-Stunden digitales Zeitformat • Tag-Monat oder Monat-Tag Datumformat • 3 Zeitzonen • Digitalanzeige ausblenden
- **Chronograph (Stoppuhr):** Zählt 100 Runden und speichert 50
- **Countdown-Timer:** 24-Stunden Countdown Timer mit Wiederholung
- **Wecker:** Einstellungen für täglich, Wochentag oder Wochenende • Weck-Backup
- **Option für stündlichen Signalton**
- **Programmierbare MODE Einstellung**
- **INDIGLO® Nachtlicht:** Beleuchtet Zifferblatt 3-4 Sekunden lang
- **Funktion NIGHT-MODE®:** Wenn aktiviert, kann Indiglo® Nachtlicht durch Drücken eines beliebigen Knopfes eingeschaltet werden.
- **Solarzelle und wiederaufladbare Batterie**

GRUNDFUNKTIONEN

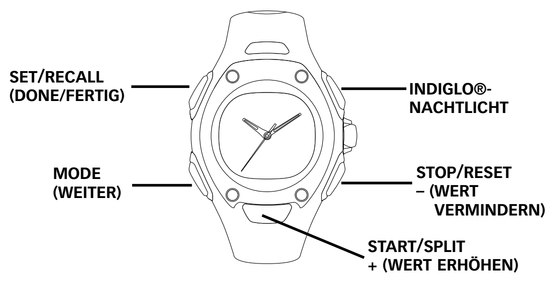
MODE wiederholt drücken, um Funktionen zu wählen und durch TIME, CHRONOGRAPH, TIMER und ALARM zu navigieren. In jedem Modus ist es möglich, die Zeit anzusehen. **MODE** drücken. Symbole erscheinen, um anzuzeigen, welche Funktionen aktiviert sind.

In jedem Modus **SET/RECALL** drücken, um Werte zu ändern. Knopffunktionen verändern sich, wenn Sie die Uhr stellen. Das Zifferblatt zeigt die neuen Funktionen an. **SET/RECALL** (Done) drücken, um Modus zu verlassen und zum aktivierten Modus zurückzukehren.

Drücken des **INDIGLO® Nachtlicht**-Knopfes beleuchtet das Zifferblatt. In der NIGHT-MODE® Funktion wird durch Drücken eines beliebigen Knopfes das Zifferblatt 3-4 Sekunden lang beleuchtet.

Das **INDIGLO® Nachtlicht** blinkt und ein akustisches Signal ertönt als Warnung, z.B. am Ende eines Countdowns. Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen.

Die Uhr besitzt eine Solarzelle, die die Batterie wieder auflädt. Setzen Sie die Uhr hellem Sonnenlicht oder fluoreszierendem Licht aus, damit die Batterie vor Benutzung aufgeladen werden kann.



Objekte erscheinen in ( ) nur während der Einstellung.

TIPP: + oder – für beschleunigten Durchlauf der Werte halten.

ANALOGZEIT

Krone herausziehen und drehen, um STUNDEN- und MINUTEN-Zeiger einzustellen. Der Sekundenzeiger hält an sobald die Krone herausgezogen wird.

DIGITALZEIT UND DATUM, STUNDENTON, BUTTON BEEP (KNOPFDRUCKSIGNAL)

Um die Digitalanzeige abzuschalten, während der Zeitanzeige **STOP/RESET** drücken und halten. Nochmals drücken und halten, um die Digitalanzeige wieder zu aktivieren.

Einstellung von Zeit, Datum und Optionen:

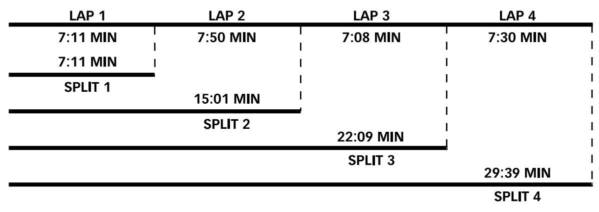
1) In der Zeit- und Datumsanzeige **SET/RECALL** drücken und halten.
2) Aktuelle Zeitzone (1, 2 oder 3) blinkt. + oder – drücken, um Zeitzone zu wählen, die eingestellt werden soll.
3) **NEXT** drücken. Stunde blinkt. + oder – drücken, um Stundenstellen (und AM/PM) zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
4) **NEXT** drücken. Minuten blinken. + oder – drücken, um Minuten zu ändern.
5) **NEXT** drücken. Sekunden blinken. + oder – drücken, um Sekunden auf Null zurückzustellen.
6) **NEXT** drücken. Monat blinkt. + oder – drücken, um Monat zu ändern.
7) **NEXT** drücken. Tag blinkt. + oder – drücken, um Tag zu ändern.
8) **NEXT** drücken. Jahr blinkt. + oder – drücken, um Jahr zu ändern.
9) **NEXT** drücken, um Optionen einzustellen. + oder – drücken, um Wert zu verändern, dann **NEXT** drücken, um zur nächsten Option zu gelangen. **DONE** nach jeder beendeten Einstellung drücken, um sie zu speichern. Optionen: 12- oder 24-Stundenformat, MM-DD- (Monat-Tag) oder DD-MM- (Tag-Monat) Datumsformat, Stundenton ♪, Knopfdrucksignal, individuelle Modus-Einstellung "HIDE" (Ausblenden) wählen für nicht benötigte Modi – sie erscheinen nicht mehr in der Modusliste)- "ON" wählen, um einen Modus anzusehen.

START/SPLIT einmal drücken und halten, um 2. Zeitzone anzusehen. **START/SPLIT** zweimal drücken und halten, um 3. Zeitzone anzusehen. Knopf 4 Sekunden lang halten, um zur angezeigten Zeitzone zu wechseln.

CHRONOGRAPH (STOPPUHR) — RUNDEN/ZWISCHENZEIT ZÄHLEN UND SPEICHERN

A. **MODE** wiederholt drücken bis CHRONO erscheint, um Stoppuhr zu aktivieren.
B. **START/SPLIT** drücken, um Stoppuhr zu starten. Nochmals drücken, um Runden/Zwischenzeit aufzuzeichnen. Die Hauptanzeige zeigt beide Messungen für Runden/ Zwischenzeit für 10 Sekunden, oder bis **MODE** gedrückt wird.
C. **STOP/RESET** drücken, um Zeitmessung zu beenden. **START/SPLIT** drücken, um fortzufahren.
D. Zum Einsehen der gespeicherten Runden-/Zwischenzeiten bei laufender oder ausgestellter Stoppuhr **SET/RECALL** drücken und danach wiederholt +/ –.
E. **NEXT** drücken, dann +/ –, um vom Anzeigeformat LAP/SPLIT auf SPLIT/LAP zu wechseln. **DONE** drücken, um Vorgang zu beenden.
F. Wenn die Zeitmessung beendet ist, **STOP/RESET** drücken und halten, um Stoppuhr wieder einzustellen.

Runden- und Zwischenzeiten werden gespeichert, bis ein neuer Workout beginnt (Stoppuhr beginnt mit Null).



Stoppuhr läuft weiter, wenn Modus verlassen wird. Stoppuhrsymbol ⏱ erscheint im Zeitmodus.

COUNTDOWN TIMER

A. **MODE** wiederholt drücken bis TIMER erscheint, um Timer zu aktivieren.
B. **SET/RECALL** drücken und halten, um Timer einzustellen. Timer darf nicht mehr laufen. **NEXT** drücken für STUNDEN, MINUTEN, SEKUNDEN und **STOP** oder **REPEAT AT END** (Wiederholen am Schluss). Um Einstellungen zu ändern, +/- drücken. **DONE** drücken, um Vorgang zu beenden.
C. **START/SPLIT** drücken, um Timer-Messung zu beginnen, **STOP/RESET**, um zu stoppen und **START/SPLIT**, um Messung wieder aufzunehmen.
D. Bei gestopptem Timer **STOP/RESET** drücken, um Messung wieder neu zu beginnen.

TIPP: Nach Beendigung des Countdowns ertönt ein Signal und das Nachtlicht blinkt (Timer steht auf Null). Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen. Wurde REPEAT AT END gewählt, wird der Countdown unbegrenzt wiederholt. Timer läuft auch nach Verlassen des Modus weiter; Sanduhrsymbol ⧗ erscheint im Zeitmodus.

ALARM (WECKER) — DAMIT SIE KEINEN TERMIN VERPASSEN

A. **MODE** wiederholt drücken bis ALARM erscheint, um Wecker zu aktivieren. **SET/RECALL** drücken und halten. Wiederholt **NEXT** drücken, um folgende Einstellungen vorzunehmen: STUNDEN, MINUTEN, AM oder PM (in 12-Stundenformat) und Weckrhythmus (TÄGLICH, WOCHENTAGS oder WOCHENENDEN). Um Einstellungen zu ändern, +/- drücken. **DONE** drücken, um Vorgang zu beenden.
B. Im Weckmodus +/ – drücken, um Weckfunktion ein- oder auszuschalten.

TIPP: Wird kein Knopf gedrückt, wenn die Weckzeit erreicht ist, ertönt ein akustisches Signal für 20 Sekunden.

Wird der Signalton nicht abgestellt, blinkt das Weckersymbol und nach 5 Minuten ertönt der Signalton erneut.

Weckersymbol ⏰ erscheint in diesem und im Zeitmodus, wenn Wecker eingestellt ist.

INDIGLO® NACHTLICHT MIT NIGHT-MODE® FUNKTION — IM DUNKELN IMMER SICHTBAR

INDIGLO® Nachtlicht drücken, um Beleuchtung zu aktivieren. Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit. Knopf drücken und für vier Sekunden halten (Signal ertönt), um NIGHT-MODE® Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. In der NIGHT-MODE® Funktion wird durch Drücken eines beliebigen Knopfes das Zifferblatt 3-4 Sekunden lang beleuchtet. Die NIGHT-MODE® Funktion wird nach acht Stunden automatisch deaktiviert.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit (≋) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

BATTERIE

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Nach Batterieaustausch ggf. den Reset-Knopf drücken. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

AUFLADEN DER BATTERIE

Die Uhr wird durch eine aufladbare Batterie betrieben. Die Solarzelle dazu befindet sich auf dem Zifferblatt. Das Zifferblatt muss einer Lichtquelle ausgesetzt sein, damit die Batterie wieder aufgeladen werden kann.

Jede Lichtquelle kann theoretisch die Batterie aufladen; direktes Sonnenlicht ist am besten, gefolgt von Sonnenlicht durch Fenster oder auch, - als letzte Möglichkeit - jegliche Innenbeleuchtung.

Das Batteriesymbol zeigt den Batterieverbrauch und den jeweiligen Beladungsstatus.

- Batterie ist voll - Aufladen nicht notwendig
- Batterie ist halb leer - Aufladen bald notwendig
- Batterie ist fast leer - bitte jetzt aufladen - Signaltöne und Nachtlicht funktionsunfähig
- Batterie ist fast leer und wird geladen - Signaltöne und Nachtlicht funktionsunfähig
- Batterie ist halb leer und wird geladen

HINWEIS: Grau zeigt Batteriesymbol blinkt

Eine verbrauchte Batterie kann wieder aufgeladen werden, wenn das Zifferblatt mehrere Tage lang direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Die Uhr so hinlegen, dass das Zifferblatt der Lichtquelle zugewandt ist. Die Uhr kann während der Wiederaufladung benutzt werden. Die Uhr wird durch direktes Sonnenlicht schneller aufgeladen als durch künstliches Licht.

Ist die Uhr voll aufgeladen kann sie monatelang ohne Lichteinwirkung funktionieren. Die Funktionszeit der Batterie hängt vom tatsächlichen Gebrauch der verschiedenen Funktionen ab.

Tragen Sie die Uhr so, dass der Ärmel das Zifferblatt auch nicht teilweise bedeckt und so die Aufladung behindert.

Die Einwirkung direkten Sonnenlichts oder auch künstlicher Lichtquellen während des Gebrauches hält die Uhr aufgeladen.

Bewahren Sie die Uhr an einem hellen Platz auf. Andernfalls entleert sich die Batterie und muss wieder aufgeladen werden.

Sollte die Batterie nach mehrjährigem Gebrauch nicht mehr ladefähig sein, so kann sie nur durch eine neue wiederaufladbare Batterie des gleichen Typs ersetzt werden. Weitere Details im Absatz über Batterien.

ACHTUNG: Direktes Sonnenlicht oder die Nähe einer Lichtquelle kann die Uhr sehr heiss werden lassen. Mit Vorsicht behandeln.

Wurde die Zeit bereits eingestellt, so erlischt das Zifferblatt, wenn die Uhr für die Dauer eines Monats keiner Lichtquelle ausgesetzt war. Wurde noch keine Zeit eingestellt, erlischt das Zifferblatt nach 60 Sekunden. Einen beliebigen Knopf drücken oder die Uhr einer Lichtquelle aussetzen, um die Anzeige wieder zu aktivieren.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Die Timex Corporation garantiert, dass Ihre Uhr für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum frei von Herstellermängeln ist. Timex und ihre Tochtergesellschaften weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

1) nach Ablauf der Garantiezeit;
2) wenn die Uhr ursprünglich nicht von einem autorisierten Timex-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) bezieht sich nicht auf Glas, Gurt oder Armband, Uhrgehäuse, Zubehör oder Batterie. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWEITIGEN GARANTIEN AUS UND ERSETZEN DIESE; UNABHÄNGIG DAVON; OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadenser-satzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, eine Timex-Tochtergesellschaft oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über US$ 7,00; in Kanada, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über CAN$ 6,00; und in GB, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern wird Ihnen Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung stellen. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1 800 448 4639. In Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, in Brasilien +55 (11) 5572 9733, in Mexiko 01-800-01-060-00. Für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas wählen Sie (501) 370-5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2006 Timex Corporation. TIMEX und NIGHT-MODE sind eingetragene Marken der TIMEX Corporation in den USA und in anderen Ländern. INDIGLO ist eine eingetragene Marke der Indiglo Corporation in den USA und in anderen Ländern.

WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

FUNCTIES

- **Dubbele technische functie:** Geeft u de optie om het digitale display uit te zetten zodat het horloge een analoge 'look' heeft.
- **Tijd en datum:** Analoge en digitale tijdweergave • 12/24-uurs digitale tijdsindeling • Datumindeling als dag-maand of maand-dag • 3 tijdzones • Digitaal display verbergen
- **Chronograaf:** Tijd van 100 ronden opnemen en 50 opslaan
- **Countdown-timer:** 24-uurs countdown-timer met herhaling
- **Alarm:** Instellingen voor dagelijks, weekdagen of weekends • Extra alarm
- **Optioneel uursignaal**
- **Aanpasbare modus instellen**
- **INDIGLO® nachtlicht:** Verlicht het horlogedisplay gedurende 3-4 seconden
- **De functie NIGHT-MODE®:** Wanneer deze modus geactiveerd is, kunt u het Indiglo® nachtlicht aanzetten door op een willekeurige knop te drukken.
- **Zonnecel en oplaadbare batterij**

WERKING

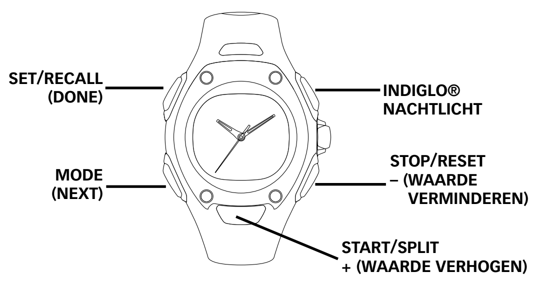
Selecteer functies door herhaaldelijk op de knop **MODE** te drukken om de modi TIJD, CHRONOGRAAF, TIMER en ALARM te doorlopen. In iedere modus kunt u de tijd zien door op de knop **MODE** te drukken. Er verschijnen symbolen op het display om aan te geven welke functies actief zijn.

Druk in elke modus op **SET/RECALL** (INSTELLEN/TERUGROEPEN) om waarden te veranderen. De knopfuncties veranderen wanneer het horloge wordt ingesteld. De wijzerplaat van het horloge geeft de nieuwe functies weer. Druk op **SET/RECALL** (Done, Voltooid) om af te sluiten en naar de actieve modus terug te gaan.

Druk op de knop voor het **INDIGLO® nachtlicht** om de wijzerplaat van het horloge te kunnen zien wanneer er weinig licht is. In de functie NIGHT-MODE® kunt u op een willekeurige knop drukken om het display van het horloge 3-4 seconden te verlichten.

Het **INDIGLO® nachtlicht** knippert en er klinkt een melodietje wanneer er een waarschuwing is, zoals aan het einde van het aftellen. Druk op om het even welke knop om de waarschuwingstoon te stoppen.

Het horloge heeft een ingebouwde zonnecel die de batterij laadt. Stel het horloge aan fel zonlicht of fluorescentielicht bloot om de batterij vóór gebruik te laden.



Items tussen haakjes verschijnen alleen tijdens het instellen op het display.

TIP: Houd + of – ingedrukt om de waarden snel te veranderen.

ANALOGE TIJD

Trek aan de kroon en draai hem om de UUR- en MINUUT-wijzers in te stellen. De secondewijzer stopt wanneer de kroon naar buiten wordt getrokken.

DIGITALE TIJD EN DATUM, UURSIGNAAL, KNOPSIGNAAL

Houd **STOP/RESET** ingedrukt om het digitale display uit te zetten, terwijl de tijd wordt weergegeven. Houd hem nogmaals ingedrukt om het digitale display aan te zetten.

Tijd, datum en opties instellen:

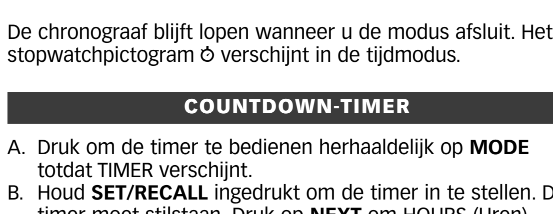
1) Terwijl de tijd en datum worden weergegeven, houdt u **SET/RECALL** (INSTELLEN/TERUGROEPEN) ingedrukt.
2) De huidige tijdzone (1, 2 of 3) knippert. Druk op + of – om desgewenst de in te stellen tijdzone te selecteren.
3) Druk op **NEXT** (VOLGENDE). Het uur knippert. Druk op + of – om het uur te veranderen (incl. AM/PM); houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
4) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op + of – om de minuten te veranderen.
5) Druk op **NEXT**. De seconden knipperen. Druk op + of – om de seconden op nul in te stellen.
6) Druk op **NEXT**. De maand knippert. Druk op + of – om de maand te veranderen.
7) Druk op **NEXT**. De dag knippert. Druk op + of – om de dag te veranderen.
8) Druk op **NEXT**. Het jaar knippert. Druk op + of – om het jaar te veranderen.
9) Druk op **NEXT** om de opties in te stellen. Druk op + of – om een waarde te veranderen en druk vervolgens op **NEXT** om naar de volgende optie te gaan. Druk bij elke gewenste stap op **DONE** (VOLTOOID) om af te sluiten en de instellingen op te slaan. De beschikbare opties zijn 12- of 24-uurs tijdsindeling, datumindeling MM-DD of DD.MM, uursignaal ♪, pieptoon wanneer op een knop wordt gedrukt, modusaanpassing [selecteer "HIDE" (VERBERGEN) voor ongewenste modi – ze worden uit de modusreeks verwijderd – selecteer "ON" (AAN) om de modus te bekijken].

Druk eenmaal op **START/SPLIT** en houd hem ingedrukt om de 2e tijdzone te zien. Druk tweemaal op **START/SPLIT** en houd hem ingedrukt om de derde tijdzone te zien. Houd de knop 4 seconden ingedrukt om naar de weergegeven tijdzone over te schakelen.

CHRONOGRAAF — RONDE-/TUSSENTIJDEN TELLEN EN OPSLAAN

A. Druk om de chronograaf te bedienen herhaaldelijk op **MODE** totdat CHRONO verschijnt.
B. Druk op **START/SPLIT** om de chronograaf te starten. Druk er nogmaals op om een ronde- of tussentijd op te nemen. Op het primaire display wordt zowel de ronde- als tussentijd 10 seconden lang weergegeven of totdat op de knop **MODE** wordt gedrukt.
C. Druk op **STOP/RESET** om de tijdopname te stoppen. Druk op **START/SPLIT** om te hervatten.
D. Als de functie beschikbaar is om uw opgeslagen ronde-/tussentijden terug te roepen terwijl de chronograaf stilstaat of loopt, drukt u op **SET/RECALL** en vervolgens herhaaldelijk op + / –.
E. Druk op **NEXT** en + / – om de weergave-indeling om te schakelen tussen LAP/SPLIT (Ronde-/tussentijd) en SPLIT/LAP (Tussen-/rondetijd). Druk op **DONE** om af te sluiten.
F. Terwijl de chronograaf stilstaat, houdt u **STOP/RESET** ingedrukt om de chronograaf terug te stellen.

De ronde- en tussentijden worden in het geheugen opgeslagen totdat een nieuwe training wordt gestart (chronograaf op nul gestart).



De chronograaf blijft lopen wanneer u de modus afsluit. Het stopwatchpictogram ⏱ verschijnt in de tijdmodus.

COUNTDOWN-TIMER

A. Druk om de timer te bedienen herhaaldelijk op **MODE** totdat TIMER verschijnt.
B. Houd **SET/RECALL** ingedrukt om de timer in te stellen. De timer moet stilstaan. Druk op **NEXT** om HOURS (Uren), MINUTES (Minuten), SECONDS (Seconden) en **STOP** of **REPEAT AT END** (Herhalen aan einde) te selecteren. Druk op +/- om instellingen te veranderen. Druk op DONE om af te sluiten.
C. Druk op **START/SPLIT** om de tijdopname te beginnen, op **STOP/RESET** om te stoppen, op **START/SPLIT** om te hervatten.
D. Terwijl de timer stilstaat, drukt u op **STOP/RESET** om de timer op het begin van de afteltijd terug te stellen.

TIP: Het horloge geeft een signaal en het nachtlicht knippert wanneer het aftellen is geëindigd (timer staat op nul). Druk op om het even welke knop om de pieptoon te stoppen. Als REPEAT AT END is geselecteerd, herhaalt de timer het aftellen een onbepaald aantal malen. De timer blijft lopen als u de modus afsluit; een zandloperpictogram ⧗ verschijnt in de tijdmodus.

ALARM — NOOIT EEN AFSPRAAK OF GEBEURTENIS MISSEN

A. Druk om het alarm in te stellen herhaaldelijk op **MODE** totdat ALARM verschijnt. Houd **SET/RECALL** ingedrukt. Druk herhaaldelijk op **NEXT** om UREN, MINUTEN, AM of PM (in 12-uurs tijdsindeling) en alarmfrequentie [DAILY (DAGELIJKS), WEEKDAYS (WEEKDAGEN) of WEEKENDS] te selecteren. Druk op + / – om instellingen te veranderen. Druk op **DONE** om af te sluiten.
B. Druk terwijl u in de modus Alarm bent op + / – om het alarm aan of uit te zetten.

TIP: Als er niet op een knop wordt gedrukt wanneer de alarmtijd is bereikt, gaat het alarm gedurende 20 seconden af.

Als het alarm niet wordt stopgezet, knippert het alarmpictogram en gaat het alarm na 5 minuten nogmaals af.

Wekkerpictogram ⏰ verschijnt wanneer het alarm is ingeschakeld in deze modus en de tijdmodus.

INDIGLO® NACHTLICHT MET DE FUNCTIE NIGHT-MODE® — ALTIJD IN HET DONKER ZIEN

Druk op het **INDIGLO® nachtlicht** om het licht in te schakelen. De in het INDIGLO® nachtlicht gebruikte, elektroluminescentietechnologie verlicht de wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is. Houd de knop vier seconden ingedrukt (u hoort een pieptoon) om de functie NIGHT-MODE® in of uit te schakelen. In de functie NIGHT-MODE® kunt u op een willekeurige knop drukken om het display van het horloge 3-4 seconden te verlichten. De functie NIGHT-MODE® wordt na acht uur automatisch gedeactiveerd.

WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (≋) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	**60**
50 m/164 ft	**86**
100 m/328 ft	**160**

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokbestendigheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokvastheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

BATTERIJ LADEN

Het horloge werkt op een batterij die via een zonnecel in de wijzerplaat wordt geladen. De wijzerplaat moet aan licht worden blootgesteld om de batterij opnieuw te kunnen laden.

Elk licht kan de batterij laden, maar direct zonlicht is het beste, gevolgd door zonlicht dat door ramen schijnt, en ten slotte verlichting binnenshuis.

Het batterijpictogram toont het huidige batterijniveau en de laadstatus.

- Batterij is volledig geladen - opladen niet nodig
- Batterij is halfleeg - batterij spoedig laden
- Batterij is bijna leeg - batterij nu laden - pieptonen en nachtlicht staan uit
- Batterij is bijna leeg en wordt momenteel geladen - pieptonen en nachtlicht staan uit
- Batterij is halfleeg en wordt momenteel geladen

OPMERKING: Grijs geeft aan dat het batterijpictogram knippert

Een lege batterij kan worden geladen door de wijzerplaat enkele dagen aan zonlicht bloot te stellen. Leg het horloge zo neer dat de wijzerplaat naar het licht gericht is. Het horloge kan tijdens het laden worden gebruikt. Het horloge wordt in direct zonlicht sneller geladen en langzamer binnenshuis.

Als het horloge volledig geladen is, kan het maanden lang zonder licht werken. De feitelijke levensduur van de batterij varieert al naargelang het gebruik van de functies.

Draag het horloge zo dat uw mouw de wijzerplaat niet geheel of gedeeltelijk bedekt en het laden verhindert.

Als het horloge tijdens gebruik aan direct zonlicht of licht binnenshuis wordt blootgesteld, blijft de batterij geladen.

Berg het horloge op een plaats op waar het aan licht wordt blootgesteld. Anders raakt de batterij leeg en moet deze weer geladen worden.

Als de batterij na vele jaren gebruik niet meer volledig geladen kan worden, kan de batterij uitsluitend door een nieuwe oplaadbare batterij van hetzelfde type worden vervangen. Zie het gedeelte Batterij voor bijzonderheden.

WAARSCHUWING: Als u het horloge in direct zonlicht of dichtbij een lamp laat liggen, kan het zeer warm worden. Wees voorzichtig.

Nadat het horloge één maand niet aan licht is blootgesteld, gaat het display uit als de tijd ingesteld is. Als de tijd niet ingesteld is, gaat het display na 60 seconden uit. Druk op om het even welke knop of leg het horloge in zonlicht om het display terug te brengen.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen;
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik; en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u het horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$7,00 in de VS.; een cheque of postwissel voor CAN$6,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£2,50 in het V.K. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribisch gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het V.K. 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex-winkeliers u een voorgeadresseerde, franco reparatie-enveloppe voor het horloge verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2006 Timex Corporation. TIMEX en NIGHT-MODE zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Corporation in de VS en andere landen. INDIGLO is een gedeponeerd handelsmerk van Indiglo Corporation in de VS en andere landen.